

GARMIN®



**DĒZL™ OTR620 / OTR720 /
LGV620 / LGV720**

Ръководство за притежателя

© 2024 Garmin Ltd. или нейните филиали

Всички права запазени. По силата на законите за авторски права това ръководство не може да бъде копирано, изцяло или частично, без писмено съгласие от Garmin. Garmin си запазва правото да променя или подобрява продуктите си и да внася промени в съдържанието на това ръководство, без да има задължение да уведомява които и да било лица или организации за такива промени или подобрения. Отидете в www.garmin.com за най-нови актуализации и допълнителна информация по отношение на използването на този продукт.

Garmin® и логото на Garmin са търговски марки на Garmin Ltd. или нейните дъщерни фирми, регистрирани в САЩ и други държави. Тези търговски марки не могат да се използват без изричното разрешение на Garmin.

BC™, dēzl™, Garmin eLog™, Garmin Express™ и myTrends™ са търговски марки на Garmin Ltd. или нейните дъщерни дружества. Тези търговски марки не могат да се използват без изричното разрешение на Garmin.

Android™ е търговска марка на Google LLC. Apple® и Mac® са търговски марки на Apple Inc, регистрирани в САЩ и други държави. Маркировките BLUETOOTH® на думи и патентите са собственост на Bluetooth SIG, Inc. и всяка употреба на такава маркировка на думи или лого на Garmin е предмет на лицензиране. CAT Scale® е регистрирана търговска марка на CAT Scale Company. Foursquare® е запазена марка на Foursquare Labs, Inc. в САЩ и други държави. Love's® и Love's Travel Stops® са регистрирани търговски марки на Love's Travel Stops & Country Stores, Inc., microSD® както и логото на microSDHC са търговски марки на SD-3C, LLC. Pilot Flying J™ и Pilot Flying J Travel Centers™ са търговски марки на Pilot Travel Centers LLC и нейните дъщерни дружества. PrePass® е търговска марка на PrePass Safety Alliance. TripAdvisor® е търговска марка на TripAdvisor LLC. TruckDown® е търговска марка на TruckDown Info International, Inc. Windows® е регистрирана търговска марка на Microsoft Corporation в САЩ и други държави. Wi-Fi® е регистрирана търговска марка на Wi-Fi Alliance Corporation.

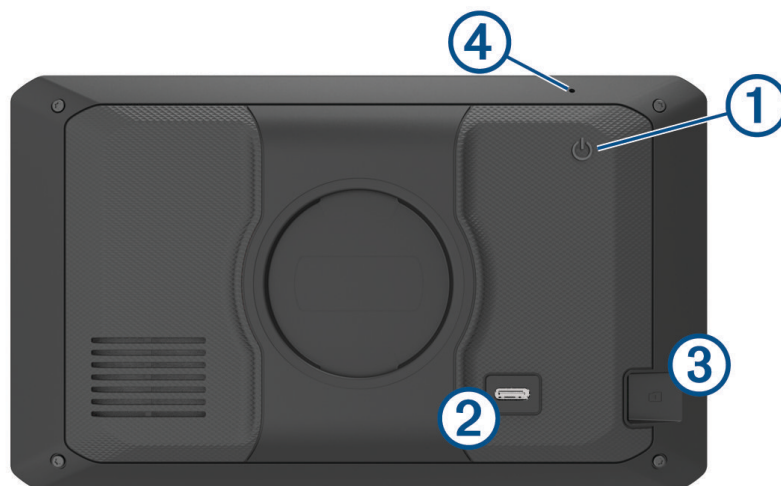
Начално запознаване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вижте ръководството *Важна информация относно продукта и безопасността* в кутията на продукта за предупреждения за продукта и друга важна информация.

- Актуализирайте картите и софтуера на Вашето устройство (*Актуализиране на карти и софтуер с помощта на мрежа Wi-Fi*, стр. 57).
- Монтирайте устройството във Вашето превозно средство и го свържете към захранването (*Съображения за монтиране*, стр. 2).
- Прихващане на GPS сигнали (*Прихващане на GPS сигнали*, стр. 7).
- Регулирайте силата на звука (*Регулиране на силата на звука*, стр. 9) и яркостта на дисплея (*Регулиране на яркостта на екрана*, стр. 9).
- Задайте профил на превозно средство за Вашия камион (*Добавяне на профил на превозно средство*, стр. 10).
- Навигирайте до своята дестинация (*Започване на маршрут*, стр. 21).

Общ преглед на устройството dēzl OTR620 / LGV620 и dēzl OTR720 / LGV720



①	Бутон Вкл.
②	USB порт за данни и захранване
③	Слот за карта с памет за карти и данни
④	Микрофон за гласови команди или обаждане със свободни ръце

Съображения за монтиране

- Не монтирайте устройството на място, което закрива гледката на шофьора към пътя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ваша е отговорността да гарантирате, че местоположението на монтиране на стойката съответства на всички приложими закони и разпоредби и не пречи на погледа върху пътя по време на безопасната работа на вашето превозно средство.

- Изберете място, което Ви позволява безопасно да прокарате захранващия кабел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато инсталирате устройството в превозно средство, инсталирайте устройството и захранващия кабел сигурно, така че да не пречат на контролите за управление на превозното средство. Намесата в управлението на превозното средство може да доведе до сблъсък, който може да доведе до нараняване или смърт.

- Изберете място, което е лесно достъпно.
- Почистете старателно предното стъкло, преди да монтирате стойката.

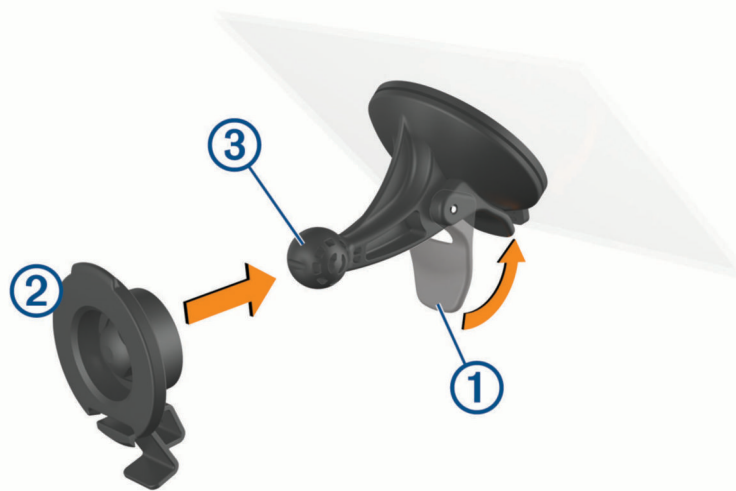
Монтаж и включване на устройството dēzl OTR620 / LGV620 във Вашето превозно средство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт съдържа литиево-йонна батерия. За да предотвратите нараняване или повреда на продукта, причинени от излагане на батерията на високи температури, съхранявайте устройството далече от пряка слънчева светлина.

Преди да използвате устройството на батерия, трябва да го заредите.

- 1 Притиснете вендузата към стъклото и завъртете палеца ① към стъклото.



- 2 Натиснете стойката ② към вендузата ③, докато тя не щракне на мястото си.
- 3 Включете захранващия кабел за превозното средство в USB порта и порта за данни ④ на устройството.



- 4 Включете другия накрайник на захранващия кабел на превозното средство в неговия захранващ адаптер ⑤.

- 5 Включете захранващия адаптер на превозното средство в захранващ контакт във Вашето превозно средство.
- 6 Поставете езичето в горната част на стойката в гнездото от задната страна на устройството и натиснете долната част на стойката в устройството, докато не щракне.



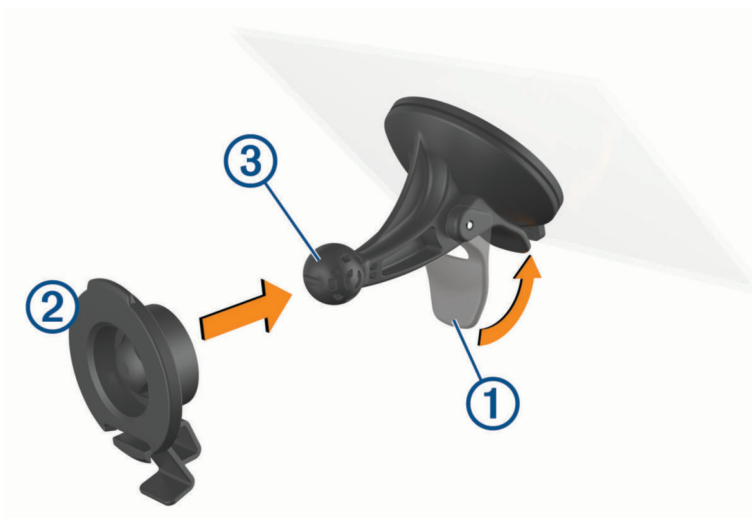
Монтаж и включване на устройството dēzl OTR720 / LGV720 във Вашето превозно средство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт съдържа литиево-йонна батерия. За да предотвратите нараняване или повреда на продукта, причинени от излагане на батерията на високи температури, съхранявайте устройството далече от пряка слънчева светлина.

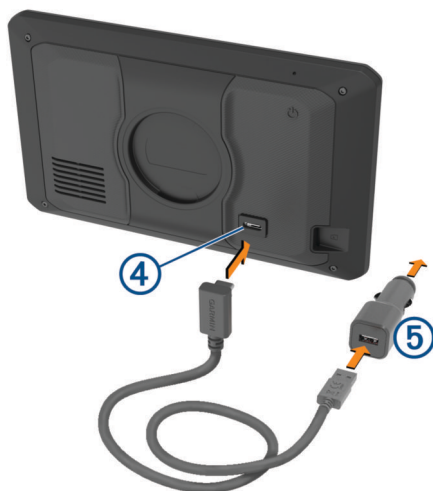
Преди да използвате устройството на батерия, трябва да го заредите.

- 1 Притиснете вендузата към стъклото и завъртете палеца ① към стъклото.



- 2 Натиснете стойката ② към вендузата ③, докато тя не щракне на мястото си.

- 3 Включете захранващия кабел за превозното средство в USB порта и порта за данни ④ на устройството.



- 4 Включете другия накрайник на захранващия кабел на превозното средство в неговия захранващ адаптер ⑤.
- 5 Включете захранващия адаптер на превозното средство в захранващ контакт във Вашето превозно средство.
- 6 Поставете езичето в горната част на стойката в гнездото от задната страна на устройството и натиснете долната част на стойката в устройството, докато не щракне.



Включване и изключване на устройството

- За да включите устройството, натиснете бутона за включване ① или свържете устройството към източник на захранване.




- За да превключите устройството в режим за пестене на енергия, натиснете бутона за Вкл., докато устройството е включено.
При режим на пестене на енергия екранът е изключен и устройството използва много малко енергия, но може да бъде събудено незабавно за използване.
СЪВЕТ: Можете да заредите устройството си по-бързо, ако го поставите в режим на пестене на енергия, докато зареждате батерията.
- За да изключите напълно устройството, задръжте бутона за включване, докато на екрана се покаже подкана, и изберете **Изключи**.
Напомнянето се появява след пет секунди. Ако отпуснете бутона за включване преди появата на подканата, устройството влиза в режим на пестене на енергия.

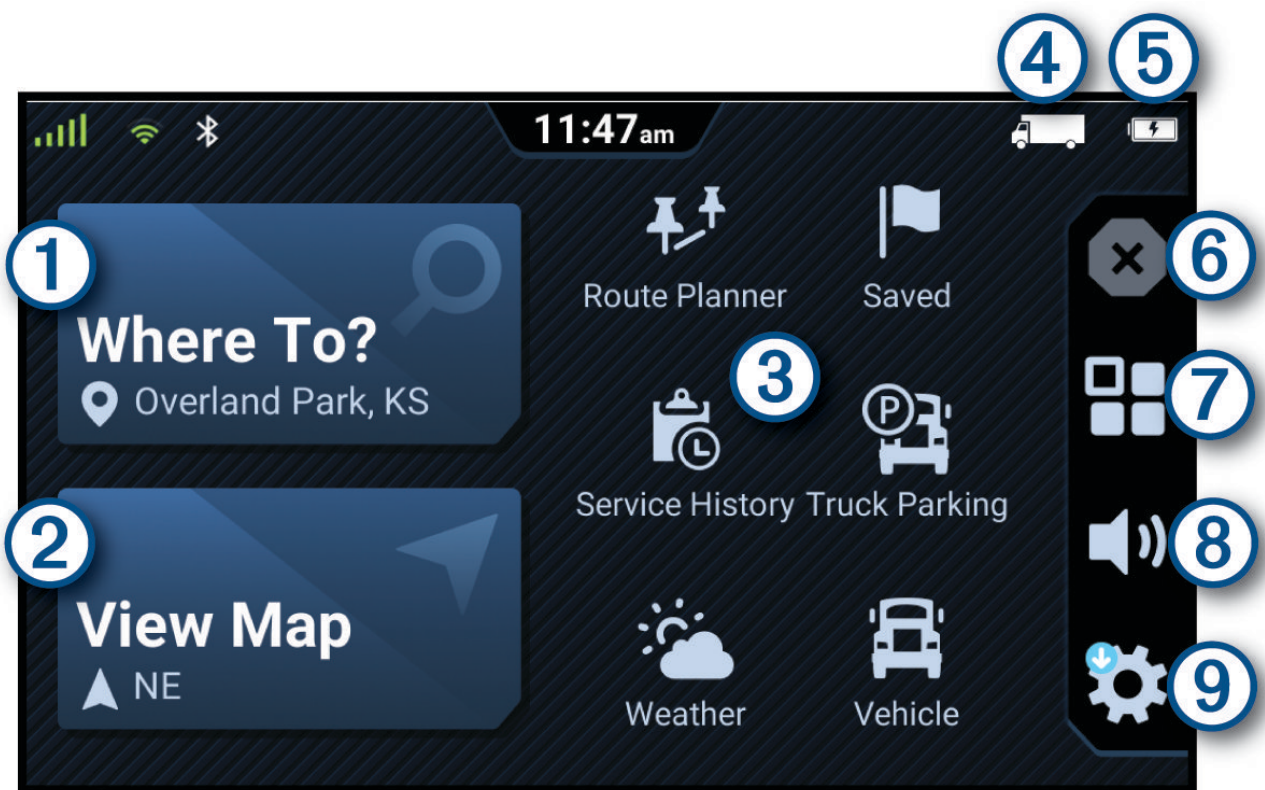
Прихващане на GPS сигнали

При включване на устройството си за навигация GPS приемникът трябва да събере данни от сателит и да определи текущата позиция. Необходимото време за приемане на сателитни сигнали се различава в зависимост от няколко фактора, включително това колко сте далече от мястото, където последно сте използвали устройството за навигация, дали има ясна видимост към небето и колко време е изминало от последното използване на устройството за навигация. При първоначално пускане на устройството за навигация прихващането на сателитни сигнали може да отнеме няколко минути.

- 1 Включете устройството.
- 2 Изчакайте, докато устройството открие спътници.
- 3 Ако е нужно, излезте на открито, далече от високи сгради и дървета.

 в лентата за състоянието показва силата на сигнала от спътниците. Когато поне половината от лентите са запълнени, устройството е готово за навигиране.

Начален екран




- ① Изберете за започване на маршрут.
- ② Изберете за преглед на картата.
- ③ Изберете различни преки пътища за приложения, за да използвате функции на Вашето навигационно устройство.
- ④ Настоящият профил на превозното средство.
- ⑤ Състояние на батерията.
- ⑥ Изберете, за да спрете активен маршрут.
- ⑦ Изберете, за да отворите менюто с приложения. Чекмеджето с приложения съдържа кратки пътища до всички приложения, налични на Вашето устройство.
- ⑧ Изберете, за да регулирате силата на звука.
- ⑨ Изберете, за да видите настройките на устройството и да актуализирате софтуера.

Отваряне на приложение











На началния екран има преки пътища за често използвани приложения. Чекмеджето с приложения съдържа всички приложения, инсталирани на Вашето устройство.

Изберете опция:

- Изберете пряк път за приложения от началния екран.
- Изберете  и изберете приложение.

Икони в лентата на състоянието


Лентата на състоянието се намира в горния край на главното меню. Иконите в лентата на състоянието показват информация за функциите на устройството. Можете да избирате някои икони, за да промените настройките или да разгледате допълнителна информация.

	Състояние на GPS сигнала. Задръжте за преглед на точността на GPS и прихваната сателитна информация (Показване на състоянието на GPS сигнала, стр. 61).
	Bluetooth® състояние. Изберете за преглед на настройките на Bluetooth (Настройки на телефона, стр. 52).
	Сила на сигнала на Wi-Fi®. Изберете за промяна на настройките на Wi-Fi (Свързване към безжична мрежа, стр. 52).
	Свързано за обаждания със свободни ръце. Изберете за позвъняване (Обаждане със свободни ръце, стр. 36).
	Активен профил на превозно средство. Изберете за преглед на настройките на профила на превозно средство (Редактиране на профил на превозно средство, стр. 11).
	Състояние на Garmin eLog™. Изберете за преглед на текущата информация за ELD. Когато иконата е синя, устройството е свързано с приложението Garmin eLog.
	Час в момента. Изберете за задаване на час.
	Ниво на зареждане на батерията.
	Състояние на връзката с приложение dēzl (Сдвояване с Вашия смартфон, стр. 35).
	Температура. Изберете за преглед на прогнозата за времето (Проверка на прогнозата за времето, стр. 45).



Използване на сензорния екран

- Докоснете екрана, за да изберете даден елемент.
- Прокарайте или плъзнете пръст по екрана за преместване или превъртане.
- Щипнете с два пръста по екрана, за да намалите образа.
- Плъзнете с разтваряне на два пръста по екрана, за да увеличите образа.

Регулиране на яркостта на екрана

- 1 Изберете  > Екран > Яркост.
- 2 Използвайте лентата с плъзгача, за да регулирате яркостта.

Регулиране на силата на звука

- 1 Изберете .
- 2 Изберете опция:
 - Използвайте лентата с плъзгача, за да регулирате силата на звука.
 - Изберете , за да заглушите устройството.
 - Поставете отметка в квадратчето, за да активирате или дезактивирате допълнителни опции за звук.

Профили на превозно средство

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Въвеждането на параметрите на вашето превозно средство не гарантира, че те ще се отчитат при всички предложения за маршрут или че ще получавате предупредителни икони във всички случаи. Може да има ограничения в картните данни, така че вашето устройство да не може да отчете тези ограничения или пътна обстановка във всички случаи. Винаги се съобразявайте с всички пътни знаци и условия, когато вземате решения при шофиране.

Движението по маршрут и навигацията се изчисляват различно в профила на вашето превозно средство. Активният профил на превозно средство е указан чрез икона на лентата за състоянието. Навигацията и настройките на картата на вашето устройство могат да бъдат персонализирани поотделно за всеки тип превозно средство.

Когато активирате профил на камион, устройството избягва да включва в маршрутите ограничени или непроходими зони въз основа на размерите, теглото и други характеристики на вашето превозно средство, които сте въвели.

Добавяне на профил на превозно средство

Можете да добавите профил на превозно средство, който включва тегло, размери и други характеристики за Вашето превозно средство.

- 1 От началния екран изберете  > **Профил кола** > .
- 2 Изберете опция:
 - За добавяне на обикновен камион с неподвижно закрепен товарен отсек изберете **Само камион**.
 - За добавяне на влекач или композиция влекач с ремарке изберете **Трактор**.
 - За да добавите автобус, изберете **Автобус**.
- 3 Следвайте екранните инструкции, за да въведете характеристиките на превозното средство.



След като добавите профила на превозното средство, можете да го редактирате и да въведете допълнителна подробна информация, като например идентификационен номер на превозното средство или номер на ремаркетото (*Редактиране на профила на превозно средство, стр. 11*).

Профил на автомобил

Профилът на автомобил е предварително зареден профил на автомобил, предназначен за използване в автомобил без ремарке. Докато използва профила на автомобил, устройството изчислява стандартните маршрути на автомобила и маршрутите за големи превозни средства не са налични. Някои специфични за големи превозни средства функции и настройки не са достъпни, докато използвате профила на автомобил.

Превключване на профила на превозното средство



При всяко включване на устройството то Ви подканва да изберете профил на превозното средство. Можете ръчно да превключите към друг профил на превозното средство по всяко време.

- 1 От лентата за състоянието изберете иконата на профила на превозното средство, като  или .
- 2 Изберете профил на превозно средство.
Извежда се информацията за профила на превозното средство, включително мерни единици и тегло.
- 3 Изберете **Изберете**.

Промяна на информацията за вашето ремарке







Преди да можете да промените информацията за Вашето ремарке, трябва да въведете профил на влекач (*Добавяне на профил на превозно средство, стр. 10*).

Когато смените ремаркето към вашия влекач, можете да промените информацията за ремаркето в профила на превозното средство, без да промените информацията за влекача. Можете да превключвате бързо между често използвани влекачи.

- 1 От началния екран изберете  > **Профил кола**.
- 2 Изберете профила на влекача, който ще се използва с това ремарке.
- 3 Изберете .
- 4 Изберете опция:
 - За да използвате скорошна конфигурация на ремарке, изберете конфигурация на ремарке от списъка.
 - За въвеждане на нова конфигурация на ремарке изберете **Нова конфигурация** и въведете информацията за ремаркето.

Редактиране на профил на превозно средство

Можете да редактирате профила на превозно средство за промяна на информацията за превозното средство или добавяне на подробна информация към нов профил на превозно средство, като например идентификационния номер на превозното средство, номера на ремаркето или показанията на одомеръра. Можете също да преименувате или изтриете профил на превозно средство.


- 1 От началния екран изберете  > **Профил кола**.
- 2 Изберете профила на превозно средство, който искате да редактирате.
- 3 Изберете опция:
 - За да редактирате информацията на профила на превозното средство, изберете  и изберете поле за редактиране.
 - За да преименувате профил на превозно средство, изберете  >  > **Преименуване профил**.
 - За да изтриете профил на превозно средство, изберете  >  > **Изтриване**.

Сдвояване на камера BC™ 50 с навигационно устройство Garmin

Можете да сдвоите камерата BC™ 50 със съвместимо навигационно устройство Garmin. Отидете на garmin.com/backupcamera за повече информация относно съвместимост на устройството.

1 Актуализирайте своето навигационно устройство до най-новия софтуер.

Вашето устройство може да не поддържа камера BC™ 50 без най-новия софтуер. За повече информация относно актуализиране на софтуера на устройството вижте ръководството на притежателя на Вашето навигационно устройство.

2 Изберете  > **Камери** > **Добавяне на нова камера**.

3 Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите сдвояването и настройката на камерата.


След като приключите процеса на сдвояване с камера за първи път, тя се свързва автоматично към навигационното устройство Garmin при включване на захранването.

Преглед на камера за задно виждане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Това устройство е предназначено да повиши осведомеността Ви за обстановката, когато се използва правилно. При неправилно използване екранът може да Ви разсее, което би могло да доведе до инцидент, причиняващ сериозни телесни наранявания или смърт. Консултирайте се с информацията, показана на устройството, само с бързо поглеждане. Винаги бъдете информирани за обстановката около Вас, не се вглеждайте в екрана и не се разсейвайте от него. Фокусирането върху екрана може да Ви попречи да предотвратите препятствия или рискове.

След като сдвоите камерата със съвместимо навигационно устройство Garmin, изгледът на камерата се появява автоматично, когато включите навигационното устройство, и можете ръчно да покажете камерата по всяко време.

- Ако навигационното устройство е свързано към захранващ контакт, който се задейства чрез запалването (препоръчително), включете превозното средство.
- Ако Вашето навигационно устройство е свързано към постоянно включен електрически контакт, включете навигационното устройство.
- За да покажете камерата ръчно, изберете .
- За да покажете или скриете камерата с помощта на гласови команди, изговорете **Показване на видео** или **Скриване на видео**.


ЗАБЕЛЕЖКА: Гласовите команди не са налични във всички навигационни устройства. Гласовите команди могат да се различават в зависимост от модела на навигационното Ви устройство. Тази функция не е налична за всички езици или може да изисква допълнителна настройка за някои езици на навигационното устройство. За повече информация вижте приложението ОК, Garmin на навигационното Ви устройство или в ръководството на притежателя на навигационното устройство.

Показва се екранът на камерата. Когато камерата установи, че превозното средство се движи напред, тя автоматично спира да изпраща видео и навигационното устройство се връща към нормална работа. Видеото от камерата се прекратява автоматично след 2 минути и 30 секунди, независимо дали превозното Ви средство се е придвижило напред, или не.

Превключване на камери

Когато няколко задни камери предават към Вашето устройство, Вие можете да превключвате изображенията от камерите.






От изгледа на камерата изберете опция:

- Изберете .
- Докоснете екрана и изберете камера в долната част на екрана.

Появява се видеосигнал от камерата.

Промяна на ориентацията на камерата

В зависимост от това къде е поставена камерата в превозното средство видеото на Вашето устройство може да се показва наобратно или огледално по подразбиране. Можете да завъртите видеото хоризонтално или да го завъртите вертикално, за да го коригирате.

- 1 От изгледа на камерата изберете опция:
 - Изберете  > **Коригиране на видео**.
 - Докоснете екрана и изберете .
- 2 Изберете , за да обърнете изображението огледално, или , за обърнете изображението с главата надолу.
- 3 Изберете .

Управление на данни

Устройството има слот за карта памет за допълнително съхранение на данни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Устройството е съвместимо със Windows 7 и по-нови версии и Mac OS 10.7 и по-нови версии.

За картите с памет

Можете за закупите карти с памет от доставчик на електроника или предварително зареден софтуер с карти на Garmin (www.garmin.com). Картите с памет могат да се използват за съхраняване на файлове, като например карти и потребителски POI.

Поставяне на карта с памет за карти и данни

Можете да поставите карта с памет, за да увеличите мястото за съхранение на карти и други данни на вашето устройство. Можете да закупите карти с памет от търговец на електроника. Устройството поддържа microSD карти с памет от 4 до 256 GB. Картите с памет трябва да използват форматиране на файлова система FAT32. Карти с памет, по-големи от 32 GB, трябва да бъдат форматирани чрез устройството.

- 1 Намерете слота на картата с памет и картата на Вашето устройство (*Общ преглед на устройството [dēzl OTR620 / LGV620](#) и [dēzl OTR720 / LGV720](#), стр. 1*).
- 2 Поставете карта с памет в слота.
- 3 Натиснете я, докато щракне.

Свързване на устройството към компютъра

Можете да свържете устройството към вашия компютър с помощта на USB кабел.

- 1 Включете малкия накрайник на USB кабела в порта на устройството ви.
- 2 Включете по-големия накрайник на USB кабела в свободен USB порт на компютъра.
- 3 От Вашето устройство *dēzl* изберете **Докоснете за връзка с компютър**.

На екрана на устройството ви се появява картина на устройството, свързано към компютъра.

В зависимост от операционната система на компютъра, устройството се появява като преносимо устройство, сменяемо устройство или сменяем том.

Прехвърляне на данни от компютъра

- 1 Свържете устройството към компютъра (*Свързване на устройството към компютъра, стр. 68*).
В зависимост от операционната система на компютъра, устройството се появява като преносимо устройство, сменяемо устройство или сменяем том.
- 2 Отворете браузъра за файлове в компютъра си.
- 3 Изберете файл.
- 4 Изберете **Редактиране > Копиране**.
- 5 Отидете в папка на устройството.
ЗАБЕЛЕЖКА: При сменяемо устройство или том не трябва да слагате файлове в папката Garmin.
- 6 Изберете **Редактиране > Поставяне**.

Закупуване на допълнителни карти

- 1 Посетете продуктова страница на устройството на адрес garmin.com.
- 2 Натиснете раздела **Карти**.
- 3 Ако е необходимо, изберете континент и тип карта.
- 4 Изберете карта.
- 5 Следвайте инструкциите на екрана.

Покупка на аксесоари

- Допълнителните аксесоари са налични на garmin.com или при Вашия дилър на Garmin.

